

# ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

*Комисия по правни въпроси*

**A6-0152/2008**

14.4.2008

**\*\*\*I**

## **ДОКЛАД**

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно връщането на паметници на културата, които са незаконно изнесени от територията на държава-членка (кодифицирана версия</Titre>

(COM(2007)0873 – C6-0025/2008 – 0152/2008(COD))

Комисия по правни въпроси

Докладчик: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

(Кодификация – член 80 от правилника)

***Легенда на използваните знаци***

- \* Процедура на консултация  
*мнозинство от подадените гласове*
- \*\*I Процедура на сътрудничество (първо четене)  
*мнозинство от подадените гласове*
- \*\*II Процедура на сътрудничество (второ четене)  
*мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция*  
*мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
- \*\*\* Одобрение  
*мнозинство от всички членове на Парламента, освен в случаите по членове 105, 107, 161 и 300 от Договора за ЕО и член 7 от Договора за ЕС*
- \*\*\*I Процедура на съвместно вземане на решение (първо четене)  
*мнозинство от подадените гласове*
- \*\*\*II Процедура на съвместно вземане на решение (второ четене)  
*мнозинство от подадените гласове за одобряване на общата позиция*  
*мнозинство от всички членове на Парламента за отхвърляне или изменение на общата позиция*
- \*\*\*III Процедура на съвместно вземане на решение (трето четене)  
*мнозинство от подадените гласове за одобряване на съвместния проект*

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено от Комисията.)

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ANNEXE: AVIS DU GROUPE CONSULTATIF DES SERVICES JURIDIQUES DU PARLEMENT EUROPÉEN, DU CONSEIL ET DE LA COMMISSION.....6	6
ПРОЦЕДУРА.....7	7



## ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета относно връщането на паметници на културата, които са незаконно изнесени от територията на държава-членка (кодифицирана версия)  
(СОМ(2007)0873 – С6-0025/2008 – 0152/2008(COD))

(Процедура на съвместно вземане на решение – кодификация)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предложението на Комисията към Европейския парламент и Съвета (СОМ(2007)0873),
  - като взе предвид член 251, параграф 2 и член 95 от Договора за ЕО, съгласно които предложението е внесено от Комисията (С6-0025/2008),
  - като взе предвид междуинституционалното споразумение от 20 декември 1994 г. относно ускорен метод на работа за официална кодификация на законодателни текстове<sup>1</sup>,
  - като взе предвид членове 80 и 51 от своя правилник,
  - като взе предвид доклада на комисията по правни въпроси (А6-0152/2008),
1. одобрява предложението на Комисията, изменено съгласно препоръките на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията;
  2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

---

<sup>1</sup> ОВ С 102, 4.4.1996 г., стр. 2.

**ANNEXE: AVIS DU GROUPE CONSULTATIF DES SERVICES JURIDIQUES DU  
PARLEMENT EUROPÉEN, DU CONSEIL ET DE LA COMMISSION**

BRUXELLES, LE 14 FÉVRIER 2008

**AVIS**

**A L'ATTENTION DU PARLEMENT EUROPÉEN  
DU CONSEIL  
DE LA COMMISSION**

**Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à la  
restitution de biens culturels ayant quitté illicitement le territoire d'un État  
membre  
(COM(2007)0873 du 11.1.2008 - 2007/0299(COD))**

Eu égard à l'accord interinstitutionnel du 20 décembre 1994 sur une méthode de travail accélérée en vue d'une codification officielle des textes législatifs, et notamment à son point 4, le Groupe consultatif composé des services juridiques du Parlement européen, du Conseil et de la Commission a tenu le 24 janvier 2008 une réunion consacrée, entre autres, à l'examen de la proposition susmentionnée, présentée par la Commission.

Lors de l'examen<sup>1</sup> de la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil visant à codifier la directive 93/7/CEE du Conseil du 15 mars 1993 relative à la restitution de biens culturels ayant quitté illicitement le territoire d'un État membre, le Groupe a, d'un commun accord, constaté ce qui suit.

1. Au considérant 3, le mot "*devant*" devrait être remplacé par le mot "*devrait*".

2. A l'article 16, après les mots initiaux "*Tous les trois ans*", les mots "*et pour la première fois en février 1996*", qui sont présents dans la version actuelle de l'article 16 de la directive 93/7/CEE, devraient être réintroduits dans le libellé étant précédés et suivis par des virgules.

Cet examen a ainsi permis au Groupe de constater d'un commun accord que la proposition se limite effectivement à une codification pure et simple, sans modification de substance des actes qui en font l'objet.

C. PENNERA  
Jurisconsulte

J.-C. PIRIS  
Jurisconsulte

C.F. DURAND  
F.F. DE Directeur Général

---

<sup>1</sup> Le Groupe disposait de 22 versions linguistiques de la proposition et a travaillé sur la base de la version en langue française, version originale du document de travail.

## ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Връщането на паметници на културата, които са незаконно изнесени от територията на държава-членка (кодифицирана версия)
<b>Позовавания</b>	COM(2007)0873 – C6-0025/2008 – 2007/0299(COD)
<b>Дата на внасяне в ЕП</b>	11.1.2008 г.
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	JURI 17.1.2008 г.
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 19.12.2007 г.
<b>Дата на приемане</b>	8.4.2008 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 17 -: 0 0: 0